

JA' TI SCARTA TI FILEMONE ti its'ibabat yu'un ti Pabloe

Ti Pabloe hech lic sc'opon ti carta ti Filemone

¹ Filemón, ti c'uxot ti co'ntontutique, ti co'ol chij'abtejucutic yu'un ti Diose, chajc'oponotutic ti carta xchi'uc ti quermanotic Timoteoe ti li' jchi'uque, ho'on ti Pabloune. Ho'on ti li' chuculun ti sventa ti Jesucristoe.

² Chajc'oponoxuc acotolic xchi'uc ti quermanotic ants avu'une, ja' ti Apiae, xchi'uc ti anich'one, ja' ti Arquipoe, ja' ti co'ol chcuch yu'un ti contrainele hech chaj c'u che'el ti ho'ontutique. Xchi'uc scotol ti quermanotique ti te chatsobilan abaic xchi'uc te ti anae.

³ Ac'o yac'boxuc bendición ti Jtotic Diose xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe. Ac'o yac'bot jun avo'ntonic ti jujunoxuque, hech mu xlo'laj avo'ntonic.

Ja' sc'opilal ti Filemone ti chc'uxubinvane, ti oy lec xch'unojel yo'ntone

⁴⁻⁵ Ti ho'one scotol c'ac'al hocol aval chcut ti Diose yu'un ti ach'unojbe xa ti sc'ope. Scotol c'ac'al ti jc'opon Dios ti atojol. Ca'yoj ti lec ach'unojbe sc'op ti Cajvaltique, ti c'ux chava'i scotol ti much'utic co'ol oyoxuc ti stojol ti Dios xchi'uque.

⁶ Ti jc'ambe vocol ti Diose ti yu'un laj xa avaq'uilan ti q'uelel ti xch'unojel avo'ntone hech yu'un ac'o tsatsubuc yo'ntonic scotolic. Yu'un

laj xa yilic ti aventa ti ep yutsil co'ntontic chijyac'bucutic ti Cristo Jesuse.

⁷ Quermano, nichim no'ox co'nton avu'un. Muc'uben co'nton avu'un yu'un ti hech chac'uxubinvane. Yu'un ho'ot aventa ti imuc'ub xa yo'ntonic ti much'utic oyic ti stojol ti Diose ti te chatsobilan abaic xchi'uque.

Ja' sc'opilal ti Pabloe ti laj sc'ambe vocol ti Filemone yu'un ac'o xcha'ic' ochel ti sna ti Onésimoe

⁸ Hech yu'un oy c'usi ti jc'an ti chapasbune. Ti sventa ti Cristoe xu' chacalbot persa chapas yu'un hech tsc'an ti Diose.

⁹ Pero mu jc'an chajpasot ti mantal. Ja' no'ox chacalbot vocol ti atojol yu'un ti c'uxun ti avo'nton, ho'on ti Pablone ti molun xae, ho'on ti li' chuculun ti sventa ti Jesucristoe.

¹⁰ Ja' chacalbot vocol yu'un chac'uxubin ti Onésimoe. Ja' jnich'on ic'ot xa yu'un ti laj jcholbe sc'op ti Diose c'alal li' chuculune.

¹¹ Ja' amozo, mambil avu'un, ti muc xtun avu'un lec. Ti ora to chtun cu'untic jcha'va'altic.

¹² Chajtacbot tal ti atojol. Hech yu'un ic'bun me yu'un lum c'ux ti co'nton.

¹³ Ti manchuc ja' amozoe ti jc'an ti jchi'in comel li'to yu'un chiscaltaun. Taca xu' chavac'bun jchi'in li'to, sjeluc chacoltaun yu'un li' chuculun ti sventa ti lequil ach' c'oep.

¹⁴ Mu jc'an jpas hech ja'to mi laj aval amantal atuc. Yu'un mu jc'an ti sujbilot chacoltaun. Ja' lec mi yutsil avo'nton chapas.

¹⁵ Yu'un hech ti jnop ho'oni. Yu'un ti hech iloc' ti atojol ep c'ac'ale, yu'un hech chavic' yan

vuelta ma'uc no'ox ti jayib c'ac'al li' ti balumile. Ja' chachi'in abaic sbatel osil.

¹⁶ Ma'uc no'ox amozo ti chaviq'ue. Ja' quermanotic sbatel osil. Ja' c'ux ti co'ntontic. Jelaven c'ux ti co'nton jtuc. Ech'em to c'ux ti avo'nton uc yu'un ja' amozo, ja' avermano xa uc ti stojol ti Cristoe.

¹⁷ Hech yu'un mi yu'un jchi'il jbatic ti avo'nton chava'i, ic'bun me ti atojol hech chaj c'u che'el lec chavilun.

¹⁸ Mi oy smul staoj ti atojole, mi oy yil ti atojole, ho'on me chavac'bun jtoj jtuc.

¹⁹ Ho'on Pabloun jtuc laj jts'iba ti jc'ob ti chajtojbote. Ho'oni mu hechuc co'nton ti oy avil ti jtojol yu'un ti laj jcholbot ti sc'op Diose hech lic ach'un.

²⁰ Lec oy che'e, quermano. Nichimuc me co'nton avu'un ti stojol ti Cajvaltique. Ac'o muc'ubuc co'nton avu'un ti stojol ti Cajvaltique.

²¹ Yu'un ti jna' ti chach'umbun ti jc'ope hech yu'un ti hech laj jts'ibabote. Ti jna' uc ti ech'em chapas hech chaj c'u che'el laj calbote.

²² Meltsambun jcuarto uc yu'un ti jch'un ti mi hech tsc'an ti Diose chtal jchi'inoxuc yu'un ti hech avac'oj aba chac'opombun Dios ti jtojol.

Hech ilajyo'nton laj sc'opon ti carta ti Filemone

²³ Chabanucot la xal ti Epafrase, ja' ti li' chixchi'inun ti yut chuquel ti sventa ti Cristo Jesuse.

²⁴ Chabanucot la xal uc ti Marcose, ti Aristarcoe, ti Demase, ti Lucase, ja' ti jchi'il jbatutic ti abtel xchi'uc li'to.

²⁵ Ac'o yac'boxuc ep bendición ti Cajvaltic Jesucristoe.

(C'alal te oy ti Roma ti Pabloe, ja' laj sts'ibabe scarta ti Filemone. Ja' laj xch'amumbe sc'ob ti Onésimoe, ja' ti mozoe, hech laj spas.)

**Ja' ti ach' Testamento: ja' sc'opilal ti
Jesucristoe ja' ti Jcoltavanej cu'untique
New Testament in Tzotzil Huixtan; tzo
(MX:tzo:Tzotzil)**

copyright © 1995 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tzotzil

Dialect: Huixtan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tzotzil, Huixtán [tzo], Mexico

Copyright Information

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tzotzil

© 1995, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

bfc04b0b-e3f6-5d33-a55e-c38b6d9b8579